

童行

TOGETHER

兒童管教信念

Child Discipline Beliefs

與兒童並肩同行，如聖人聖基道幫助困苦中的兒童，走過人生的最低谷。

Vol. _____

99

2024年8月

Heart

父母童學
Lesson

給家長的減壓錦囊
Stress Management
Tips for Parents



聖基道管教信念 -

關懷孩子九十年，由概念到實踐，
一切源於「愛」

“HEART” Child Discipline Beliefs



一致的管教信念能為兒童提供一個穩定及安全的成長環境
Consistent discipline beliefs help provide children with a
stable and secure environment for growth

每個孩子，都有與生俱來的氣質，然而後天教養對其人格塑造亦舉足輕重，正如一對雙胞胎，在成長過程中受到不同文化及環境的影響，亦可以發展出其獨特的個性和氣質，發展不一樣的人生軌跡。為人父母，如何教養孩子的方式、為孩子塑造怎樣的環境，都對子女身心發展造成決定性的影響。

Every child has an innate temperament, but nurturing and upbringing are also crucial to their personality development. Just like a pair of twins, children can develop unique personalities and life trajectories under the influence of cultures and environments in the course of their growth. As parents, the ways we raise our children and the environment we create for them have a decisive impact on their physical and mental development.

聖基道服務兒童近90年，我們接觸的兒童當中，許多都曾陷於逆境或有創傷經歷，這對他們的情緒、專注力、行為和社交上帶來長遠的負面心理影響，為扶助孩子度過逆境、重建安全感、讓他們在關愛的環境下成長，該抱持著何等管教信念才是對孩子最好呢？

St. Christopher's Home has been serving children for nearly 90 years. Many of the children we have encountered were previously in adversity or exposed to trauma, which often had long-term negative impacts on their emotions, attention span, behavior and social skills. To create a loving environment for children who are in adversity, and rebuild a sense of security, what discipline beliefs help to enhance the well being of children?

敏銳孩子需要的五個管教信念

Five Discipline Beliefs Identifying Children's Needs



H 孩子需要健康而穩定的環境
Healthy and stable environment

E 以同理心明白孩子的需要
Empathic attitude

A 接納孩子的限制
Accept children's limitations

R 尊重孩子的獨特性
Respect children's individuality

T 包容孩子在犯錯中學習
Tolerate children's need to learn from mistakes

我們相信如果機構內每個同工都能對孩子的需要，有敏銳理解及回應；能接納及尊重每個孩子的獨特性與限制；並且能包容孩子在犯錯中學習並成長，我們就能培養出健康、有自尊與自信，亦能同時懂得與人相處及自立的孩子。

We believe that if every staff member in the Home is sensitive and responsive to the needs of the children, accepts and respects the individuality and limitations of each child, and allows children to learn and grow through their mistakes, the child can eventually be a healthy, self-esteem and confident person who knows how to get along with other people and stand on their own feet at the same time.

建立一致管教信念 提供優質服務

聖基道成立初期，主要是收容當時社會上的孤兒，隨著社會環境變遷，近年大部分入住兒童之家的兒童均來自處於逆境的家庭，而兒童本身之特殊需要亦日趨複雜。我們接觸的兒童來自不同的家庭背景，有著不同的成長經歷，很多更是承受著不同程度的身心創傷。他們的性情、情緒、行為、認知會劇變或變得令人費解，甚至具攻擊性，照顧這些兒童時，同工面臨的工作困難不言而喻。

Establishing Consistent Discipline Beliefs to Provide Quality Services

In the early days, the Home began as an orphanage taking care of homeless children. As the social environment has changed, most of the children staying at our Small Group Homes in recent years come from families facing adversity with different complicated backgrounds. Children we serve have different life experiences, and many of them have suffered from various degrees of physical and psychological trauma. Their temperaments, emotions, behaviors and cognition

兒童之家的家長及替假家長，作為第一線與兒童接觸的工作員，如各人有不同的管教理念，容易令兒童有無所適從的感覺，當兒童覺得不能預期或控制環境，便無從梳理自己的回應行為模式，也會不安，無法建立安全感。我們深信，與服務對象同行，同工除了在工作信念及技巧上有專業的成長外，更需要有一致的信念和回應取向，才能為兒童提供一個穩定及安全的成長環境。

本院從2010年開始，致力探討如何協助家舍同工建立共同的管教信念，並為此組成相關工作小組，2014年成立「管教信念工作小組」，整合院方數十年照顧兒童的經驗，訂定兒童之家的五個基本管教信念並向同工推廣及鼓勵同工反思。期望同工對機構的取向與信念更加清晰，在同一方向上彼此支援，共同為兒童提供最優質及到位的服務。



家庭對孩子的健康成長有重要的影響

Family has an important impact on children's development

may change drastically, become perplexing, or even aggressive. The difficulties faced by our staff in caring for these children are unquestionable.

As the frontline workers are in direct contact with children, if houseparents and relief houseparents in the Small Group Homes have different discipline beliefs, may easily confuse children. When children can't predict houseparents' reactions and lack of control over an environment, they may feel uneasy and unable to build up a sense of security. We believe that in addition to professional development, consistent beliefs and response approaches are essential for our workers to provide a stable and safe environment for children to grow up.

In 2010, the Home has been committed to exploring establishing a common set of discipline beliefs for residential workers, forming a working group for this purpose. In 2014, the working group integrated the rich experience of our Home in caring for children, and defined five basic discipline beliefs to encourage Small Group Home's workers to adopt and reflect on. We hoped that by establishing consistent discipline beliefs among our staff, we can better support each other and provide the best and most appropriate service to meet the complex needs of the children in our care.

信念於本院的應用/落實

工作小組於2016年編訂文集讓同工認識兒童的心理發展理論後，為確保同工能體會、堅守及實踐這些信念，院方訂定以下四層深化措施：

Practice of Beliefs in the Home

In 2016, a compilation was developed to introduce staff to the theories of children's psychological development. To ensure that the staff could realize, adhere to and put into practice these beliefs, the Home has formulated the following four-tier deepening measures:



將管教信念列入聘用同工的篩選過程

Include discipline beliefs in the candidate screening process;



管教信念納入新入職同工導向訓練中，提供四節訓練，讓同工內化及承傳信念

Integrate discipline beliefs into the staff orientation, providing four sessions of training to help staff to absorb and pass on the beliefs;



同工於入職半年內完成練習及反思問題，從中反思這些信念準則如何在日常工作中合宜運作，讓兒童之家的孩子，感受到更多的諒解、被愛與接納，建立更健康積極的人生

Require new staff to complete exercises and reflective questions within the first six months, to reflect the practice of these beliefs in daily work, so that children in the Homes can feel more understood, loved and accepted, and establish a healthier and more positive life;



院方定期安排同工共同閱讀相關文章，並參與討論及分享實際工作的心得

Arrange regular materials and experience sharing session.

隨著聖基道服務的擴展，由2023年起，本院將管教信念納入機構策略計劃，由兒童之家同工，延展至寄養家長及所有服務單位的同工，並再重新編訂管教信念文集，務求上下一心，以便捷易明的方式，掌握及應用管教信念，於服務中廣泛應用。

With the service expansion, the Home has put it into our strategic plan, and extended the practice of discipline belief to foster parents and staff of all service units. The new collection was recompiled in 2023, to enable all staff to grasp and apply the discipline beliefs in an accessible way.



管教信念文集
Compilation of the Home's Discipline Beliefs

同工對管教信念的看法

自機構制訂管教信念以來，院方持續與家舍同工會面與反思，交流管教方法和態度。2023-2024年，我們以問卷了解同工對兒童之家管教信念的認同與掌握程度，同工都一致認同管教信念，而超過92%同工都表示能夠在工作崗位上實踐管教信念。

Workers' Views on the Discipline Beliefs

Since the implementation of the discipline beliefs, the Home has continued to meet and reflect with the Home's workers to exchange applications and attitude towards the beliefs. In 2023-2024, a survey was conducted to find out the extent of workers' agreement and understanding of the beliefs. All the workers unanimously recognized the beliefs, and over 92% of them stated that they were able to put the beliefs into practice in their work positions.

58% 認同

十分認同 42%

同工對本院管教信念 (HEART) 的認同程度
To what extent do you agree with the Home's discipline beliefs (HEART)?

普通 8%

過去一年，同工在工作中能實踐管教信念的程度
In the past year, to what extent could you put the discipline beliefs into practice in your work positions?

十分能夠 18%

能夠 74%

管教信念的轉化 持續正面回饋

服務總監、管教信念工作小組召集人鄭琮表示，截至2023年12月31日，本院住宿服務有56.9%兒童確診特殊需要，41.81%兒童有確立的受虐經驗，兒童之家的兒童有著不同的背景、經歷、需要，一般的管教方法未必適用於每一位孩子，故能夠敏銳理解及回應孩子的需要，是五個管教信念的根本，希望同工能秉持同一信念，透過持續觀察、理解、與孩子溝通，摸索到一個適切孩子的管教方式，幫助孩子在健康的成長環境下發展出健全人格。

與同工交流智慧和實戰經驗時，同工觀念與態度上的轉化令人感到鼓舞，「面對孩子變幻無常的行為及情緒表現，家舍家長難免懊惱。當家長想要勸阻孩子的不當行為時，從前會不自覺訓斥，想孩子聽從；但院方的管教信念更新了家長的視野，他們從『應該要』，轉化為『孩子需要的是甚麼？』，探問每個孩子獨有的特質和需要，他們需要怎樣的養分，從而去調節出適切的管教方式。」

Transformation of Discipline Beliefs Brings Positive Feedback

Ms. Carol Cheng, Service Director and Convenor of the Working Group, stated that as of December 31, 2023, 56.9% of the children in the residential services of the Home were diagnosed with special needs, and 41.81% of the children had established experiences of abuse. The children in the Small Group Homes had different backgrounds, experiences, and needs, traditional parenting methods might not be effective to every child. Therefore, to be able to understand and respond to the needs of the children is the foundation of the five beliefs. We hope that our workers can uphold the same beliefs, and explore appropriate ways of parenting through continuous observation, understanding, and communication with children, allowing children to develop sound personalities in a healthy growing environment.

When exchanging practical experience with the workers, it was encouraging to see change in their concepts and attitudes. "Parents feel inevitably frustrated when children misbehave. They often tend to yell at misbehaving children to discipline them. However, the Home's beliefs have renewed the parents' vision. They have shifted from 'what should be' to 'what does the child need?'. They ask about the unique characteristics and needs of each child, and what kind of nurturing suits them well, so that they can adjust the parenting style."



家長 | Parent |

用理解取代責備

患有專注力不足/過度活躍症的孩子總是坐不定，在家舍與其他孩子一同做功課時，難以集中，更不斷騷擾他人。當試從孩子的角度了解他的特性和需要時，多了一番體諒，並會從力所能及的範圍內協調，如安排他到另一張桌子做功課，其他孩子可以專注45分鐘，而容讓他每15分鐘小休一會。自己無須再動氣，迫使孩子服從，對其他孩子亦有好處，革新了從前「一定要訓練孩子坐定」的想法。

Understanding Instead of Criticism

The child with Attention Deficit/Hyperactivity Disorder has trouble paying attention, easily causing disturbance to other children while doing homework in the small group home. When looking into each child's individuality and needs, I become more understanding and willing to adjust as much as I can, such as arranging the child to do homework at another table, while other children can focus for 45 minutes but allowing the child to take a short break for every 15-minute studying. I do not have to force the child to obey with rage, which also benefits other children, all of which has transformed the "must stay still" idea.



對分配家務無絕對公式

家舍內規定每到三年級孩子負責洗碗，培養其承擔家務的責任，當遇到孩子不合作或不服從時，礙於要對每個孩子公平，會盡力迫孩子就範。漸漸明白到不是每個孩子都一樣，尤其在家舍生活的孩子可能因著背景，會比同齡孩子矮小。當心態轉化為接受差異，尊重每個人的獨特性和需要，易地而處，就能給予孩子多一份體諒，彈性去看待事物，是放過孩子，也是放過自己。會調整自己的期待，與孩子溝通，試著尋求不同的方式，由「讓孩子服從」轉為「請孩子合作」，如轉為掉垃圾，注視一些孩子「能做到的事」讓家舍每個孩子均可以在合理的環境下成長。

No Absolute Rule for Household Chores

In our small group home, children in grade 3 are required to do the dishes to cultivate their responsibility for household chores. When a child was uncooperative or disobedient, I will try my best to force him/her to comply because of fairness. Gradually, I realized that not every child is the same, especially those may be shorter than their peers due to their background. By accepting differences, respecting each child's individuality and needs, and putting myself in their place, it becomes easier to give children more understanding, and letting go of the child as well as myself. I can adjust expectations, communicate with children, and try to find alternative ways to tackle problems such as taking out the trash or other things a child could do. Shifting the mindset from "making the child obey" to "getting the child to cooperate", so that every child in the house can grow up in a reasonable environment.

家長III Parent III



每個孩子，都是獨特的光芒

曾有一位粗心大意冒失的孩子，但他個性隨和，脾氣好、樂於助人，是眾人的「開心果」，發掘到孩子的優點後，覺得應給予肯定，讓他也學會欣賞自己，並善用他的長處。我安排他多照顧新入住的孩子，提供適當的陪伴，幫助孩子盡快適應新環境。

Every Child Shines

Once there was a child who was careless and clumsy, but he is easygoing and is a barrel of laughs, so he gets on well with others. Positive affirmations help the child to gain confidence. After identifying his strength, I arranged for him to be the companion of the new arrival to adapt to the new environment so that he would appreciate himself and use his strength well.

舊生嘉玲 Old girl Ka Ling



感受到家的安穩

兒童之家給我真正家的感覺，起居飲食、上學做功課也有人照顧，如果生病了會立即看醫生。我學會如何做人、以禮待人，這些教育比知識更重要。

Feeling a Sense of Home

The Small Group Homes gave me a real sense of home, with someone taking care of my daily life, meals, going to school and doing homework. If I got sick, I would be taken to see a doctor immediately. I have learned how to be a person and treat others with courtesy. These learnings are more important than knowledge.



孩子的獨特性值得被尊重
Embrace the uniqueness of every child

愛孩子，家長、孩子一同成長

在教養孩子的旅程中，沒有一成不變的法則，每一個孩子都是獨一無二的個體，他們的經歷、性情、需求各異，只要我們秉持良好的信念，持續的自我覺察與反思，在實踐上學習和更新，相信家長亦會與孩子一同進步，在具備關愛和溫暖的環境下砥礪前行、茁壯成長。

Parenting Is Growing Up Together

There is no constant rule in raising a child. Each child is a unique individual with different experiences, temperaments, and needs. As long as we uphold good beliefs, continuously self-aware and reflective, and advance with time, we believe that parents will make progress together with their children, and grow strong in a caring and loving environment.



開學在即 給家長的減壓錦囊

Tips for Parents to Battle Back-To-School Anxiety

文：幼稚園駐校社工 林穎怡

Ms. Lam Wing Yi
School Social Worker



減壓由父母做起

Effective stress management is good for parents

家長需要減壓錦囊

Parents need stress relief tips

新學年將至，孩子難免面對壓力，為人父母亦無倖免，上至實際開學支出，下至學業期望、如何照顧孩子的情緒需要等……開學在即，與各家長分享「正面親職」家長減壓錦囊，幫助大家學懂減壓，持守正面心態，攜手面對育兒壓力。

The start of the new school year is not only always a time of anxiety for children, but also for parents. Below are some common sources of anxiety, e.g. expenses for the coming school year, the expectations and the way to address children's emotional needs. Here are some positive parenting tips that can help parents to release stress and construct a positive outlet to deal with parental frustration effectively.

面對壓力，你可能有以下的身心反應：

Signs on your body and behavior when you're stressed:



情緒/感受

擔心、焦慮、緊張、無助、煩燥……

Emotions/feelings

Worried, anxious, nervous, helpless, irritated...



身體反應

難以入睡、頭痛、胃痛、失眠、難以集中、疲倦乏力……

Physical reactions

Having trouble sleeping, headache, stomachache, insomnia, difficulty concentrating, fatigue...



行為

責打孩子、破口大罵、常常自責……

Behavior

Hitting children, cursing, self-blame...



非理性想法

- 我要給孩子最好的東西
- 我要成為最好的父母
- 已經教了孩子很多次，他應該要聽話

Irrational Thoughts

- I want the best for my children
- I have to be the best parent I can be
- I have taught my child many times that he should listen

受壓時出現情緒及行為反應是正常不過的事，父母該如何應對壓力，照顧好自己的身心呢？

Emotional and behavioral reactions are normal response to stress. How can parents cope with stress healthily?

1) 覺察自己的情緒及想法

停一停、深呼吸、喝杯水等，平靜自己，定下心神，不讓負面情緒蔓延。

1) Observe Your Emotions and Thoughts

Slow down, take a deep breath, drink a glass of water, etc., to calm yourself and refresh your mind.

2) 保持理性 拋開好壞定見

須知道世上沒有完美的孩子，也沒有無暇的父母。作為父母，宜回想孩子出現不當行為背後的原因，理解孩子的需要，應欣賞孩子做得好的地方，不宜過份追求完美，例如：「雖然擔心孩子的學習表現，但我們已盡力教導他，而且孩子在其他方面均正面發展。」

2) Be Rational and Non-judgmental

There are no perfect parents, and there are no perfect children. Understand the root of children's misbehavior and address it appropriately, and appreciate what your child has done well instead of striving for perfection, e.g. "Although we are worried about your child's performance in school, we have tried our best to guide him, and he is developing positively in other areas."

3) 安排給自己、另一半的專屬時間

平衡工作與家庭生活，不要單單聚焦在管教及照顧子女身上。家長需安排專屬時間做自己喜愛的事情，照顧好自己，重新得力。此外，安排時間與配偶彼此分享生活點滴和感受也是至關重要的，因為良好的夫妻關係是家庭和諧的基礎，有助孩子情緒和心靈健康。

3) Make Time for Yourself and Your Partner

Do not just focus on parenting and childcare. Work-Life balance and quality time are essential. "Me Time" is helpful for refreshing and recharging. In addition, spare quality time with spouse is also crucial. It is a foundation of family harmony, which helps to boost up children's emotional and mental health.

4) 保持與他人聯繫

瑞典厄勒布魯大學心理學報告指出社交圈子的支持對家長實質和情感上都有很大的幫助，擴闊生活圈子，定期與朋友相聚，有釋放壓力和彼此分享的渠道，才更有效集思廣益，解決問題。

4) Be Socially Active

According to a study from Örebro University, Sweden, a social support network is of great help to parents both physically and emotionally. Expanding the circle of life and regular meetings with friends are effective for bonding and relieving stress.

5) 定時作息、建立運動習慣及鬆弛練習

維持規律生活有助增加安穩的感覺，建立定期運動的習慣，進行拉筋、靜觀等鬆弛練習，有助放鬆身心，舒緩過份緊張的情況。

5) Build Daily Routine to Support Your Health & Wellbeing

Maintaining a regular routine can help to foster sense of stability. Regular exercise such as stretching, and meditation are good to mental health and effective in relief of tension.

參考資料 Reference:

Lippold, M.A., Glatz, T., Fosco, G.M., & Feinberg, M.E. (2018). Parental Perceived Control and Social Support: Linkages to Change in Parenting Practices During Early Adolescence. *Family Process*, 57,432-447.

童途有您

Companion

合作及專業伙伴聯誼午宴

Partners' Luncheon



團結一致
Together we stand

本院於3月22日舉行「合作及專業伙伴聯誼午宴」，約50名來自近30間企業及專業伙伴應邀出席。活動除向各友好伙伴表示謝意外，本院總幹事麥潤芸更講解聖基道的最新發展和服務所面對的挑戰，舊生文慧詩亦應邀出席分享昔日在聖基道的成長經歷，在場伙伴均用心傾聽並積極回應。午宴後，本院安排來賓到訪柴灣兒童之家、灣仔幼兒園和健苗軒，讓大家更深入了解各項服務運作。

來賓對整個活動安排一致讚賞，認為能對聖基道的服務有更立體的認識，刺激他們思考日後如何更具體的支持本院的工作。

On March 22, the partners' luncheon was held with an attendance of about 50 guests from nearly 30 companies and organizations. Besides expressing our gratitude to all the supportive partners, the Chief Executive, Silvia Mak, presented the Home's latest development and new challenges before the lunch. The old girl, Manci Man, was also invited to share her good old days in the Home's embrace. After the luncheon, visit to Chai Wan Small Group Homes, Wan Chai nursery and Kidsmind was arranged to let the guests know the daily operation of our services.

Guests unanimously appreciated the event's whole arrangement, which gave them an in-depth understanding of the Home's services and inspired them to think about how they could better support us in the future.



舊生支持
Support of the
Home's old
girls and boy



到訪服務單位
Visit service units

參展「S+ 高峰會暨博覽2024」

Participation in S+ Summit cum Expo 2024

企業機構合作伙伴
到場參觀及支持
Partners visited the booth



讓商界了解社會服務的需求
Business sector came to
learn the social needs



5月3日，聖基道兒童院參加由香港社會服務聯會主辦的「S+ 高峰會暨博覽2024」，並設置攤位向各界介紹本院的創新服務概念—流動治療車「聖基道健苗號」Kidsmind GO，參加者積極體驗感覺統合活動，並深入交流各項商社合作機會，為有特殊學習需要的兒童提供及早介入及就近治療的專業服務。

當日，不少企業合作伙伴亦到場參觀及支持，認識本院的最新服務發展及留念拍照，未來我們期望能與更多企業合作，為社會創造雙贏。

On May 3, the Home participated in the “S+ Summit and Expo 2024” organized by the Hong Kong Council of Social Service. A booth was set up to introduce our innovative service idea- Kidsmind GO, a mobile SEN Treatment Truck, to the public. Participants were active in the Sensory Integration Interactive activity, and exchanged views on the cross-section collaboration in providing early intervention and professional services within close proximity to the children with SEN.

Many of our corporate partners also dropped in by our booth to learn more about our latest service. We look forward to foster collaboration with business partners in the future to create a win-win solution for the community.

本院寄養家長獲嘉許

Foster Families Service Award Presentation Ceremony 2024



本院的寄養家長獲嘉獎
Our foster parents were awarded

社會福利署主辦的「2024寄養家庭服務獎頒獎禮」頒發長期服務獎或非凡貢獻獎予12個寄養家庭，以嘉許他們對有需要兒童的照顧及關愛。本院的寄養家長亦榮幸獲獎。

大會今年更以「一加一 傳承愛」為主題，推動寄養家長介紹親友加入寄養家庭服務，幫助更多有需要的兒童。本院寄養媽媽陳太更連同其介紹加入寄養行列的黃太一同接受大會錄影訪問，分享加入寄養家庭服務的點滴及心路歷程。

12 foster families were presented with the Long-Service Award or Special Award at the “2024 Foster Family Service Award Presentation Ceremony” organized by the Social Welfare Department in recognition of their care and concern for children in need. Our foster parents were on the award list.

Under the theme of “Amplifying Love through One-Plus-One”, foster parents are encouraged to introduce their friends and relatives to join the foster service to help more children in need. Our foster mother Mrs. Chan, together with Mrs. Wong, who was introduced by her, shared their experiences on taking care children in adversity through a video interview.



助養人淨灘活動
Sponsor Beach Clean-up activity

助養人活動順利完成!

Donor Gathering Successfully Completed!

為讓助養人有機會親身關懷本院兒童，同時增加對聖基道服務的認識，本院每年均會舉行助養人活動。3月9日，逾90位家舍兒童及助養人一同到烏溪沙渡頭灣淨灘，為保護環境出力的同時，亦讓助養人與兒童互相認識，別具意義。

The Home holds donor gatherings annually to allow our sponsors to show care for our children and learn more about the Home's service. More than 90 sponsors and children of our home joined the beach cleaning activity in To Tau Wan on March 9, which was a meaningful way to help protect the environment as well as for the sponsors and children to stay tune.



2024奪蛋奇兵
Egg-cellent Hunter

2024奪蛋奇兵 *Egg-cellent Hunter*

復活節期間，本院同心牽兒童及家長獲香港挪亞方舟及Rainbow Foundation邀請參與第二屆「2024奪蛋奇兵」慈善公益活動，讓一眾親子穿梭馬灣及挪亞方舟多個地標及展館，藉任務遊戲，節日表演和抽獎環節，共享親子時光。

During Easter, children from Heart Link and their parents were invited to participate in the 2024 Egg-cellent Hunter event, jointly organized by Noah's Ark Hong Kong and the Rainbow Foundation, allowing parents and children explored various landmarks and exhibition halls in Ma Wan and Noah's Ark Hong Kong. Participants had an enjoyable moment through edutainment activities such as orienteering games, interactive performances and lucky draw.



小小助養人Orson的愛心手作
Our Little Sponsor Orson spread love through handicraft

小助養人Orson自發為本院籌款

Little Sponsor Orson spread love through handicraft cake

7歲的小助養人Orson以小手作「快樂太陽仔」宣傳本院「小小助養人計劃」，他以色彩繽紛的材料製作旋轉音樂座蛋糕，支持小朋友在關愛的環境下成長。

Our 7-year-old little sponsor, Orson, promoted the Home's service by making "Happy Sunshine", a spinning music stand cake with colorful materials, to promote our Little Sponsor Scheme.

幼兒中心即將投入服務

*Child Care Center
will commence operation soon*



入托申請
Enroll

聖基道幼兒中心將於今年第四季投入服務，致力透過愉快、安全、關愛及多元化的學習環境，提供多元化的日間照顧及優質的培育服務。服務對象由0至3歲嬰幼兒，名額共88個。

The Home's new child care center will commence operation on or before the fourth quarter this year. It aims to provide various day care and nurturing services through a happy, safe, caring and diversified learning environment to infants aged 0-3 with 88 service places.



最新幼兒中心服務即將投入服務
The new child care center will commence operation soon.

幼兒園正向教育活動

Positive Education Activity in Nursery

聖基道幼兒園（葵涌）獲優質教育基金資助，自去年10月開展一系列以「我的行動承諾—感恩珍惜 積極樂觀」為題的活動，透過繪本教學、社區探索、宗教課程和家長義工活動等多元化的活動，為兒童提供全面的學習和體驗，塑造兒童良好價值觀和自我形象，加強他們的決策能力和解難能力。

With the support of the Quality Education Fund, St. Christopher's Nursery (Kwai Chung) has launched a series of activities with the theme of "My Pledge to Act - Be grateful and treasure what we have, stay positive and optimistic" since October last year. The wide range of activities ranging from storytelling, community exploration, religious courses and parent volunteering, provided children with comprehensive learning and experiences, cultivating proper values and self-image, and strengthening their decision-making and problem-solving skills.



園藝活動
Gardening activity



互動遊戲
Interactive games



聖公會聖基道兒童院
S.K.H. St. Christopher's Home



KONEW FINTECH | 康業金融科技 呈獻

「樂樂」「遙遙」助養計劃

每月

80元

請即參與

讓兒童發光發亮

籌得善款用以支持聖基道向失去父母、未能得到家人適當照顧、有特殊學習需要及低收入家庭的兒童，提供安穩的環境、照顧、生活所需、培訓、情緒輔導和適切的支援，以及支持本院服務營運及發展。



助養專線 **3756 4488**
www.skhsch.org.hk



skhsch



skhsch1935

計劃詳情



參加表格

我樂意參加「樂樂」「遙遙」助養計劃

(以助養全院所有兒童模式進行，助養費每月最少80元，最少助養一年，助養人有機會親自關懷本院兒童。)

按月捐款： \$300 \$200 \$100 其他 \$ _____
(只限以信用卡捐款)

按年捐款： \$3,600 \$2,400 \$1,200 其他 \$ _____

我樂意一次過捐款予「樂樂」「遙遙」助養計劃基金

\$10,000 \$5,000 \$3,000 其他 \$ _____

捐款人資料

姓名(中文)：_____ 先生/女士(英文)：Mr./Ms. _____

(姓名須與香港身份證/護照上資料相同)

地址：(請以英文填寫) _____

手提電話*：_____ 其他聯絡電話：_____

電郵：_____

*本院將於最遲10個工作天內透過電話短訊確認收受此表格。

我想以此方式收取收據 電子收據 郵寄收據 不需要收據

您的個人資料絕對保密，只用作邀請參與助養人活動、通訊、籌募、義工招募及收集意見之用。請以“√”表示：本人 同意 / 不同意聖公會聖基道兒童院向本人提供上述資料。(如閣下未有表明是否同意，本院將假定閣下接受本院向閣下發出上述資訊，直至另行通知。)若有任何疑問，請致電3756 4488與本院職員聯絡。

請選擇捐款方法：

稅局檔案編號 IR Ref. No: 91/4261

N-LY-08/24

信用卡 (表格可直接傳真至：2520 1725)

Visa Mastercard

持卡人姓名：_____

信用卡號碼：_____

有效日期至：_____月/_____年 (最少兩個月內有效)

持卡人簽署：_____

(若使用信用卡每月定額捐款，本院將按月從戶口收取捐款，直至捐款人另行通知。收據將於每年5月初寄出，以便處理稅務事宜。)

劃線支票 抬頭請寫「聖公會聖基道兒童院有限公司」

直接存款/轉數快 請把捐款存入滙豐銀行戶口 037-002821-001，或轉賬至聖公會聖基道兒童院有限公司「轉數快」流動電話號碼：9601 6661。完成後，請提供交易紀錄截圖，並連同捐款人姓名、聯絡電話、地址及捐助項目，以WhatsApp (9601 6661) 或電郵 develop@skhsch.org.hk 給本院。

網上捐款 請登入 www.skhsch.org.hk



注意事項：

(1) 請在適當空格內☑。(2) 請填妥表格寄回香港北角百福道21號香港青年協會大廈15樓聖公會聖基道兒童院收或傳真至2520 1725。(3) 為減省行政費，捐款100元或以上之捐款人，可獲發收據，憑收據可申請扣減稅款。(4) 如已是本院捐助者，以上資料會以這次登記作最後更新。

主要贊助：



KONEW FINTECH | 康業金融科技

全力支持：



鳴謝：



聯合會樂幼基金



支持機構：



媒體伙伴：





總辦事處 Head Office:

香港北角百福道21號香港青年協會大廈15樓
15/F., The Hong Kong Federation of Youth Groups Building,
21 Pak Fuk Road, North Point, Hong Kong.

電話 Tel: (852) 2520 1056

傳真 Fax: (852) 2520 1725

電郵 E-mail: admin@skhsch.org.hk

網址 Website: www.skhsch.org.hk

如重複收到本期通訊，請通知本院，並請把此份轉送親友，謝謝。

Please inform the Home if you receive duplicate copy and give the copy to your friends and relatives.



顧問 Advisor：麥潤芸 Silvia Mak • 督印 Publisher：曾淑英 Florence Tsang • 編輯 Editor：李芷妍 Sophie Li

支持「樂樂」「遙遙」助養計劃 讓兒童發光發亮

Support "Lok-lok" & "Yiu-yiu" Sponsorship Scheme to Let the Child Shine

聖基道舊生Jeffrey從昔日內斂口吃、缺乏自信的小男生，蛻變成今日自信滿滿、事業有成的餐廳主管，以及與女兒一起成長的好爸爸，在自己創造的舞台上發光發亮！

The Home's old boy, Jeffrey, has been transformed from a shy, stuttering young boy to a competent, well-mannered restaurant manager and a caring father nowadays, shining like a star on the stage he created.

每月捐款80元成為助養人，你都可以讓聖基道兒童發光發亮！

By donating \$80 a month, you can help the Home's children shine as the Home's sponsor!



今日 Jeffrey
Today's Jeffrey



小時 Jeffrey
Young Jeffrey



為人父親
Being a father

登記助養
Sign up now

